

# 2020 Célébrons la francophonie

La Semaine nationale de la francophonie offre l'occasion de célébrer la francophonie et de découvrir les richesses de sa culture, sa diversité et son inclusion. La langue française s'avère un outil de communication inégalable pour ceux et celles qui en ont hérité ou l'ont apprise. Nous vous invitons donc à susciter l'intérêt des élèves pour cette langue officielle bien vivante et à les aider à découvrir les grandes possibilités qu'elle leur ouvre.

Du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2020, réunissons-nous pour embrasser et célébrer la francophonie au Canada, la Journée internationale de la Francophonie du 20 mars. Profitons de ce moment pour reconnaître que la langue et la culture françaises peuvent élever l'esprit humain, apporter un éclairage sur la diversité et rassembler les gens de tous les coins du globe.

Le thème choisi pour cette année est « **Aux rythmes de notre francophonie** ». Dans le domaine de la musique, c'est le rythme qui est l'élément unificateur de chaque expression musicale. Dans la vie de tous les jours, ce sont la langue et la culture qui créent le rythme; elles nous unifient et rendent nos expériences plus riches et intéressantes. Le dynamisme, la diversité, l'inclusivité et l'appartenance découlent directement des rythmes de la langue et de la culture. La Semaine nationale de la francophonie nous offre l'occasion de célébrer une francophonie vivante et dynamique partout dans le monde, surtout au Canada. Nous célébrons les rythmes de la vie qui font vraiment de nous des Canadiens et des Canadiennes.

Nous vous invitons à explorer les sous-thèmes détaillés dans les prochaines pages. Voilà une

excellente occasion de jouer et de s'amuser avec la langue, et de faire vivre à votre classe, à votre école les aventures de la langue française et des cultures francophones. Cette ressource vous offre aussi des suggestions et des stratégies pour intégrer la technologie dans les activités suggérées ou dans celles issues de votre propre créativité! Chaque sous-thème de ce livret fournit une gamme d'activités que les professeurs peuvent adapter aux niveaux des élèves, soit débutant, intermédiaire ou avancé. Choisissez quelques ressources technologiques pour :

- » incorporer les stratégies d'apprentissage variées;
- » motiver les élèves;
- » utiliser différents styles de présentations;
- » rendre les activités plus interactives.

## Page 2

Célébrons la francophonie mondiale

## Page 3

Célébrons la francophonie canadienne

## Page 5

Célébrons les aventures de l'apprentissage du français

## Page 7

Célébrons la langue et la culture françaises

# Célébrons la francophonie mondiale

## Activités de mise en contexte

1. Nommer des régions francophones autour du monde. Discuter de leur importance et de leur vitalité.
2. Rédiger une définition de la francophonie. (Exemple : La francophonie est l'ensemble des peuples qui utilisent la langue française dans leur vie quotidienne.)

## Activités et discussions

1. Identifier des régions/pays francophones qui font partie de la francophonie mondiale.
2. Faire visionner les vidéos suivantes :
  - » [L'Organisation internationale de la Francophonie en un coup d'œil](#)
  - » [Hymne et Ode à la francophonie pour les enfants et les plus grands!](#)
  - » [Ensemble / Hymne à la francophonie](#) : Céline Ramsauer, Georges Seba et le Chœur Gospel de Paris
    - » Voici une activité [Edpuzzle](#) pour accompagner cette chanson.

- a. Après le visionnement de ces vidéos, demander aux élèves de discuter de leurs impressions et de leurs découvertes.
3. Visionner [le message de Louise Mushikiwabo](#), secrétaire générale de la Francophonie à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie du 20 mars 2019. Demander aux élèves de réfléchir au discours et d'en dégager les faits les plus intéressants.
4. Mme Mushikiwabo a dit : « Ma langue française, c'est cette langue qui unit les 88 États et gouvernements membres de la Francophonie autour de valeurs partagées et de défis à relever ensemble. C'est cette langue qui dépasse les frontières géographiques, les barrières idéologiques et les clivages religieux. » Discuter de la signification de ses paroles.

## Enrichissement

1. Explorer les drapeaux de la francophonie avec le jeu Gimkit – [Les drapeaux francophones](#). Créer des activités originales avec Gimkit. Démonstration pour découvrir

comment utiliser Gimkit : [GIMKIT, a quick overview](#) (en anglais).

2. Le Sommet de la francophonie se tiendra à Tunis à la fin 2020. Faire visionner [le vidéo-clip sur le sommet](#) pour en apprendre plus sur le travail de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Quel est le but du Sommet? Pourquoi cet événement est-il si important?
3. Explorer ces deux ressources sur Saint-Pierre-et-Miquelon, un département de la France situé à moins de 50 kilomètres de la côte sud de Terre-Neuve-et-Labrador :
  - » [Site Web d'information touristique de Saint-Pierre-et-Miquelon](#)
  - » [Explorez l'archipel](#)
4. Répondre à ce jeu-questionnaire : [Pleins feux sur Saint-Pierre-et-Miquelon](#).
5. Faire visionner la série documentaire [Jeune et franco](#). Cette série présente les jeunes francophones de 13 à 18 ans qui parlent de leurs passions.
6. Découvrir [la musique française de la Nouvelle-Orléans](#).

# Célébrons la francophonie canadienne

## Activités de mise en contexte

1. Demander aux élèves de nommer toutes les provinces et tous les territoires du Canada. Ensuite, repérer les provinces et les territoires sur une carte du Canada ainsi que leurs capitales.
2. Identifier les **communautés francophones** du Canada sur le site Web des Rendez-vous de la Francophonie.
3. Discuter de l'importance de parler l'anglais et le français au Canada.
  - a. Expliquer comment le bilinguisme peut aider à créer un pays qui est plus uni et plus fort.
  - b. Expliquer comment le bilinguisme peut enrichir nos vies.
4. Faire visionner la vidéo **Devenir bilingue** de Citoyenneté et Immigration Canada. Relever les idées les plus importantes et discuter avec les élèves de leurs réactions.
5. Inviter les élèves à discuter des origines de leurs familles (p. ex., leurs parents, grands-parents, etc.) et des cultures qui sont représentées dans leur région du Canada.

6. Discuter du multiculturalisme. Qu'est-ce que c'est? Comment est-il présent au Canada? Discuter des cultures représentées parmi les élèves de la classe.

## Activités et discussions

1. À travers le **voyage virtuel en francophonie canadienne**, énumérer les régions francophones du Canada. Ce site donne accès à des activités interactives qui visent à aider les élèves à découvrir l'histoire des diverses communautés francophones au Canada. Former des équipes qui auront pour tâche de souligner les points importants concernant certaines régions. Présenter les informations recueillies à la classe.
2. Faire visionner **la version bilingue de notre hymne national** chanté par un astronaute canadien très respecté, Chris Hadfield. Discuter en quoi notre hymne national symbolise les croyances et les valeurs des Canadiens et des Canadiennes. Comment un hymne national peut-il rassembler les citoyens d'un pays?
3. Les Acadiens sont les francophones qui habitent les provinces de l'Atlantique. Leur

## Saviez-vous que...

Vous pouvez participer au **Concours de vidéos « Les langues façonnent... »**. Faire part des idées et expériences sur les diverses façons dont les langues officielles au Canada favorisent l'enrichissement, l'autonomisation et la réussite de tous les Canadiens.

culture et leur histoire sont uniques et bien préservées.

- » Visiter le site **Vivre en Acadie** pour en apprendre plus sur la francophonie du Canada atlantique.
- » Faire visionner la vidéo de la chanson de Zachary Richard, **Y'a un vent qui me ramène**. Cette chanson a été inspirée par les Acadiens.
- a. Discuter de ces questions sur la chanson et la vidéo :
  - i. Quel est le message principal de la vidéo/chanson?
  - ii. Comment le message principal est-il communiqué?

# Célébrons la francophonie canadienne

- iii. Quels aspects de la vidéo/ chanson représentent l'importance du rassemblement et de la célébration d'une culture?
- b. Faire écouter les paroles de la chanson. Relever des mots nouveaux ou des mots fascinants et discuter de leur signification.

## Enrichissement

1. Zachary Richard qui a composé la chanson *Y'a un vent qui me ramène* est un francophone de la Louisiane, en Nouvelle-Orléans. Faire visionner [la vidéo de Zachary Richard](#) qui adresse ses salutations à l'occasion du mois de la francophonie.
2. Lire [les histoires d'auteurs de la francophonie canadienne](#) (selon tous les groupes d'âge).
3. Explorer ces ressources :
  - » [La loi sur les langues officielles a 50 ans](#)
  - » [Depuis quand parle-t-on français au Nunavut?](#)
  - » [Entrevue avec les joueurs de hockey de l'équipe des Ice Caps](#)
  - » [Jeu-questionnaire à choix multiples](#) sur l'entrevue avec les joueurs des Ice Caps
4. Pour les élèves en immersion (niveau très avancé) : [Be an Official Languages Champion / Soyez un champion des langues officielles](#) – une séance informelle qui met en scène l'ancien commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, présentée par le Réseau des jeunes fonctionnaires fédéraux en collaboration avec l'École de la fonction publique du Canada (durée de 1:04).
5. Demander aux élèves de faire une recherche sur la gouverneure générale du Canada, son Excellence, la très honorable Julie Payette. Discuter du rôle et des responsabilités de la gouverneure générale.
6. Faire une demande pour participer à une séance formelle avec la gouverneure générale.
  - » « [GGinteractive](#) donne la possibilité aux élèves de tout le pays de poser leurs questions à la gouverneure

*générale. Tous les élèves des écoles élémentaires et secondaires, à partir de la cinquième année, sont admissibles. Ces séances de questions permettent avant tout aux élèves d'en apprendre davantage sur son Excellence, la très honorable Julie Payette et les rôles et responsabilités du gouverneur général du Canada. »*

## Développement du vocabulaire et des compétences linguistiques

- » **Wordwall**  
Quelques exemples : *C'est Noël!*; *La scène musicale : un mot-mystère*; *Le divertissement : Au cinéma*
- » **Kahoot**  
Exemple : *La Francophonie : une langue internationale – niveau débutant*
- » **Quizizz**
- » **Gimkit**
- » **Free Rice**
- » **Babadum**
- » **The Language Gym**
- » **Languages Online**

# Célébrons les aventures de l'apprentissage du français

## Activités de mise en contexte

1. Discuter de ces questions avec les élèves :
  - a. Quels sont les bienfaits de parler plus d'une langue?
  - b. Décrire des scénarios différents qui exigent l'utilisation de la langue dans la vie quotidienne (p. ex., à la maison, à l'école, au travail, au magasin, etc.).
  - c. Quels sont les défis associés à l'apprentissage d'une deuxième langue?
2. Discuter des défis des jeunes aujourd'hui et du rôle important des langues.
  - a. Comment les jeunes peuvent-ils contribuer à notre société aujourd'hui? (À considérer : chez soi, à l'école, dans la communauté, dans sa province/son territoire, dans son pays.)
  - b. Comment l'apprentissage des langues peut-il enrichir la vie?
3. Faire visionner ces vidéos. Ensuite, discuter avec les élèves de leurs réactions.

- » **Je suis franco!** : salutations de la part des jeunes ambassadeurs du décompte #jesuisfranco à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie
- » **La francophonie des Amériques!** : survol de la langue et de la culture françaises dans les Amériques
- » **Le français pour l'avenir est à Montréal!**

## Activités et discussions

1. Explorer les programmes bilingues intensifs qui facilitent le développement personnel:
  - » **Explore** : « Programme pour l'apprentissage de la langue française – Principales dépenses payées! Vous êtes à la recherche d'un programme de printemps ou d'été pour apprendre le français? Vous voulez découvrir une autre région du Canada et rencontrer de nouvelles personnes? Participez à Explore! »
  - » **Destination Clic** : « Programme de trois semaines pour les élèves de 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> années qui résident en dehors du Québec. Explorez, apprenez et

découvrez le monde en français! Principales dépenses payées! »

- » **Odyssée** : « Programme de moniteurs de langues. Sous la supervision d'un enseignant, votre rôle sera d'encourager les jeunes à approfondir leur connaissance de la langue française et des cultures qui s'y rattachent et à en faire une utilisation courante. »
- » **Programme des guides parlementaires** : « Vous êtes de citoyenneté canadienne, bilingue et vous étudiez à l'université? Voici l'occasion d'être au cœur de l'action au Parlement du Canada! »
- » **Programme des pages du Sénat** : « Le Programme des pages du Sénat offre aux étudiants un emploi rémunéré au sein du système parlementaire canadien. »
- » **Rencontres du Canada** : « Une expérience bilingue pour les jeunes qui aiment des aventures passionnantes. » Ce programme existe depuis les années 1980. Voici **la chanson du 35<sup>e</sup> anniversaire de Rencontres du Canada**.

# Célébrons les aventures de l'apprentissage du français

- » **Forum pour jeunes Canadiens :** « Vivre l'expérience politique fédérale sur la Colline du Parlement. » (vidéo)
  - » **Expériences Canada** (anciennement connu sous le nom de SEVEC) : « Expériences Canada a comme mission d'organiser et de promouvoir des activités éducatives enrichissantes à l'intention des jeunes du Canada dans le but d'encourager le développement du respect mutuel et de la compréhension commune par la participation à des programmes favorisant les découvertes linguistiques, culturelles et communautaires. »
  - » **Le français pour l'avenir :** « Le Français pour l'avenir vise à promouvoir le bilinguisme officiel du Canada et les avantages d'apprendre et de communiquer en français auprès des élèves de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année au Canada. »
2. Réaliser les **activités pédagogiques** créées par l'Association canadienne d'éducation de langue française pour célébrer la Semaine nationale de la Francophonie.
  3. Participer au concours **Faites courir le bruit : il y a des défis à relever!** créé par l'Association canadienne d'éducation de langue française pour vivre des expériences mémorables en fêtant la Semaine nationale de la francophonie.
  4. Faire visionner les témoignages des élèves qui ont participé aux programmes de français langue seconde :
    - » 9<sup>e</sup> année
    - » 10<sup>e</sup> année

## Enrichissement

1. Faire visionner *La francomobile*, la série amusante de TV5 qui aide les jeunes à apprendre le français.
  - » Épisode 1 : **Départ de la Famille Cooper**
2. Explorer ces sites pratiques et amusants :
  - » **TV5Monde – jeux et comptines**
  - » **TV5Monde – jouer avec le français**
  - » **TV5Monde – dessins animés**

## Présentations diverses et interactives

- » Akinator
- » Google Quick Draw
- » Edpuzzle

## Présentations multimédias spontanées ou préparées (audio + visuel)

- » Flipgrid
- » Quizlet
- » Jeu de Quizlet Live – Instructions
- » Charlala
- » Play Factile (Jeopardy)
- » Triventy
- » The French Experiment
- » Rocket French

## Pour s'amuser

- » Digital Dialects
- » Infos-jeunes
- » Il était une histoire

# Célébrons la langue et la culture françaises

## Activités de mise en contexte

1. Discuter des cultures représentées parmi les élèves de la classe.
  - a. Demander aux élèves de discuter des origines de leurs familles (p. ex., leurs parents, grands-parents, etc.).
  - b. Discuter des cultures qui sont représentées dans leur région du Canada.
2. Chaque région a son dialecte unique. Demander aux élèves de réfléchir aux dialectes de leur région et de discuter des expressions pertinentes/uniques/comiques/quotidiennes.
3. Inviter les élèves à discuter de ce qui est important et unique dans leur culture. Qu'est-ce qui les rassemble dans leur région/communauté/culture? Quelles traditions font partie de leur culture?
4. Demander aux élèves de discuter en quoi l'apprentissage du français peut influencer ou changer leur vie.

## Activités et discussions

1. Explorer ces traditions francophones avec les élèves :
  - » Le temps des sucres – Qu'est-ce que la cabane à sucre? Faire visionner ces trois vidéos pour le découvrir.
    - » **Qu'est-ce que la cabane à sucre?**
    - » **Les secrets de la cabane à sucre**
    - » **La cabane à sucre** (Aquila)
  - » Voici une activité publique de Kahoot sur **la cabane à sucre**.
  - » La fête de la Chandeleur : **Pourquoi mange-t-on des crêpes à la Chandeleur?**
2. Dresser une liste de traditions/festivals francophones. Demander aux élèves de choisir une tradition/un festival et de trouver sur Internet de l'information historique ainsi qu'une description des événements culturels offerts. Les élèves peuvent ensuite présenter leurs découvertes à la classe.
3. La musique fait partie intégrante de la langue et de la culture.
  - a. Découvrir les artistes autochtones et francophones de partout au Canada
  - b. Réaliser cette activité de mots-manquants : **L'hymne de la vie**. (Lorsqu'il est demandé de créer un compte, cliquez sur « *Maybe later* ». Il n'est pas nécessaire de créer un compte pour accéder à l'activité.)
  - c. Visiter le site **Lyrics Training** pour accéder aux autres chansons françaises.
4. Faire visionner le vidéoclip sur **les plus beaux mots de la langue française**. Demander aux élèves de dresser leur propre liste de mots français favoris. Ils peuvent aussi créer une présentation ou une vidéo pour présenter leurs idées à la classe.
5. Pour renforcer l'importance d'apprendre le français, demander aux élèves de compléter les phrases et de répondre aux questions suivantes :
  - a. Il est amusant d'utiliser le français quand...
  - b. J'utilise le français lorsque...
  - c. Apprendre le français est important parce que...

# Célébrons la langue et la culture françaises

- d. Je pense que ma famille/mes ami(e)s devraient aussi apprendre le français parce que...
- e. Pourquoi est-il important pour vous de communiquer dans une autre langue?
- f. Parlez d'un moment révélateur que vous avez vécu alors que vous utilisiez le français.
- g. Comment les deux langues officielles ont-elles contribué à modeler le Canada?
- h. Qu'est-ce que vos compétences en français vous permettent de façonner?

- 6. Créer des affiches pour illustrer les raisons pour lesquelles il est important d'apprendre le français. Exposer les affiches dans l'école pour que tous les élèves puissent en profiter.

## Enrichissement

- 1. Explorer le site [TV5Monde](#) pour accéder aux fiches pédagogiques, exercices en ligne et vidéos au sujet de la francophonie.
- 2. Accéder à une activité publique de Kahoot : [Francofête](#).

- 3. Explorer [1jour1actu](#), un site d'actualité à hauteur d'enfants. Choisir un article et demander aux élèves de répondre aux questions interrogatives : qui?, quoi?, quand?, où?, comment?, pourquoi? et combien?.
- 4. L'auteure et illustratrice Elise Gravel offre gratuitement des [bandes dessinées à imprimer](#) qui abordent des sujets importants comme la diversité, les stéréotypes et la tolérance.

## Pour s'amuser

- » [Storybird](#)
- » [Little Bird Tales](#)

## Les apps mobiles à explorer

- » [Duolingo](#)
- » [Memrise](#)
- » [Busuu](#)
- » [Babbel](#)

## Exemples d'intégration de ressources technologiques

- » [Wheel Decide](#)
- » [Triptico](#)
- » [Screencastify](#)
- » [Loom](#)

## D'autres sites intéressants

- » [La chaîne YouTube de l'ACELF](#)
- » [Conseiller virtuel de l'ACELF](#)
- » [Espace français : un site de référence sur le français](#)
- » [Vyond](#)  
Exemple : [Rodolphe le renne au nez rouge](#)

# Célébrons la francophonie 2020

Il est juste d'affirmer que les jeunes du 21<sup>e</sup> siècle adorent la technologie. L'usage de certaines technologies dans la salle de classe peut rendre l'apprentissage plus interactif, amusant et significatif. Les enseignant(e)s de français langue seconde sont des francophiles qui cherchent toujours des moyens de transmettre leur passion, de motiver les élèves et de créer une expérience riche, authentique et intéressante. Nous avons tous et toutes un niveau d'expertise technologique différent, et le matériel et l'équipement varient sans doute d'une école à l'autre. Heureusement, si vous pouvez accéder à Internet, il est facile

d'incorporer de nouvelles stratégies ainsi que des ressources qui sont gratuites et accessibles afin de rendre le travail plus efficace et de renforcer l'apprentissage.

Nous vous invitons à examiner les sites et ressources technologiques suggérés dans ce document. Vous pouvez y apporter les ajustements nécessaires pour faciliter le travail individuel ou en équipes, et vous pouvez aussi choisir les stratégies/activités qui correspondent aux styles d'apprentissage de vos élèves.

Il est suggéré de bien explorer ces sites et ressources parce qu'ils offrent plusieurs fonctionnalités. Pour les ressources inconnues, nous

vous encourageons à consulter les démonstrations afin de vous familiariser avec les possibilités et leur potentiel.

Nous espérons que vous et vos élèves apprécierez ces ressources branchées. Bonne chance et amusez-vous bien!

**À noter** – Pour la plupart, les ressources proposées sont gratuites, mais la possibilité de devenir membre est souvent offerte. Nous vous encourageons à faire preuve de prudence avant de décider d'effectuer un quelconque paiement.

## Mission de l'ACPLS

L'ACPLS encourage et fait progresser l'excellence professionnelle dans l'enseignement des langues au Canada.

L'ACPLS soutient ses membres en favorisant l'essor de l'apprentissage et de l'enseignement des langues partout au Canada, en créant des occasions de perfectionnement professionnel, en entreprenant des recherches et en diffusant les résultats de ces travaux, et en facilitant l'échange d'informations et d'idées entre les enseignants de langues.

© CASLT/ACPLS 2020

ISBN : 978-1-988198-23-1

**Auteur(e)s :**

Lisa Browne Peters et Glenn Cake



Canadian Association of Second Language Teachers  
Association canadienne des professeurs de langues secondes

[www.caslt.org](http://www.caslt.org) | [admin@caslt.org](mailto:admin@caslt.org)

Nous reconnaissons l'appui financier  
du gouvernement du Canada

Canada